

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

Requisitos generales para la certificación

General requirements for certification

Una persona u organización que busque recibir o mantener la certificación deberá:
A person or organization seeking to obtain or maintain certification must:

- Cumplir con la norma y los reglamentos para la producción y el manejo orgánico (según como corresponda):
Comply with the standard and regulations for organic production and handling (as applicable):
 - (1) NOS del NOP USDA,
USDA NOP NOS,
 - (2) Reglamento (UE) 2018/848,
Regulation (EU) 2018/848,
 - (3) Reglamento Técnico Peruano D.S. 044-2006 AG Y D.S. 002-2020 MINAGRI,
Peruvian Technical Regulation D.S. 044-2006 AG and D.S. 002-2020 MINAGRI,
 - (4) Ley N° 3525 de Regulación y Promoción de la Producción Agropecuaria y Forestal No Maderable Ecológica.
Law No. 3525 on Regulation and Promotion of Ecological Non-Timber Agricultural and Forestry Production.
 - (5) RTCA - Reglamento Técnico Centroamericano 67.06.74:16 Productos Agropecuarios Orgánicos Centroamérica
RTCA - Central American Technical Regulation 67.06.74:16 Organic Agricultural Products Central America
- Determinar las medidas concretas que deba adoptar el operador en su unidad para garantizar el cumplimiento de las disposiciones dadas en la norma de producción orgánica de Bio Latina.
Determine the specific measures that the operator must adopt in their unit to ensure compliance with the provisions established in Bio Latina's organic production standards.
- Sin perjuicio a lo enunciado en este documento, cuando en un país de influencia de prestación del servicio de BIO LATINA se hayan establecido Sistemas de control y Reglamentos Nacionales de producción ecológica/orgánica/biológica se debe cumplir con los requerimientos de dichas legislaciones en forma obligatoria y en caso de exportación y no equivalencias entre dichas legislaciones se deben además cumplir con los requerimientos más exigentes de dichas legislaciones que influyan la comercialización del mencionado producto ecológico.
Without prejudice to what is stated in this document, when in a country where BIO LATINA provides services there are established control systems and national regulations for ecological/organic/biological production, compliance with these regulations is mandatory. In the case of export and lack of equivalence between such regulations, the most stringent requirements influencing the commercialization of the mentioned organic product must also be met.
- Establecer, implementar y actualizar anualmente un plan para su sistema de producción o de manejo orgánico, que se presente a BIO LATINA según lo dispuesto en las Normas básicas para la agricultura ecológica a las que se vaya a aplicar;
Establish, implement, and annually update a plan for the production or handling system, to be submitted to BIO LATINA in accordance with the Basic Standards for Organic Agriculture to be applied.
- Permitir inspecciones "in situ" con acceso completo a la operación de producción o de manejo, incluyendo las áreas de producción y de manejo, las estructuras y oficinas no certificadas, por parte de BIO LATINA;
Allow "on-site" inspections with full access to the production or handling operation, including production and handling areas, uncertified structures and offices, by BIO LATINA.
- Mantener todos los registros y documentos de la operación orgánica pertinente durante no menos de 5

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
 GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

años posteriores a su creación y permitir a las autoridades respectivas y a BIO LATINA el acceso a tales registros y documentos durante las horas normales de trabajo para revisión y copia para determinar el cumplimiento con el sistema de certificación y la normatividad;
Maintain all records and documents of the organic operation for no less than 5 years after their creation and allow the relevant authorities and BIO LATINA access to such records and documents during normal working hours for review and copying, to determine compliance with the certification system and regulations.

- Presentar a BIO LATINA documentación que demuestre la implementación de un Sistema Interno de Control (en caso de solicitantes colectivos).
Submit to BIO LATINA documentation demonstrating the implementation of an Internal Control System (for collective applicants).
- Presentar el honorario pertinente cobrado por BIO LATINA al momento de la firma del contrato;
Submit the corresponding fee charged by BIO LATINA at the time of signing the contract.
- Notificar inmediatamente a BIO LATINA todo lo que concierna a cualquier:
Immediately notify BIO LATINA of any:
 - (1) Aplicación, incluyendo el desvío, de una sustancia prohibida, a cualquier campo, unidad de producción, lugar, instalación, o producto que sea parte de una operación; y
Application, including the drift, of a prohibited substance to any field, production unit, site, facility, or product that is part of an operation; and
 - (2) Cambio de una operación certificada o en cualquier porción de una operación certificada que pueda afectar su cumplimiento con la Ley y los reglamentos contenidos en esta parte.
Change in a certified operation or in any portion of a certified operation that may affect its compliance with the Law and the regulations contained in this part.
- Registrar debidamente las quejas presentadas por sus clientes sobre la conformidad de sus productos, tomar acciones apropiadas con respecto a ellas y documentarlas debidamente. Los registros de estas quejas y de las medidas correctivas adoptadas deben ser presentados a BIO LATINA cuando se solicite.
Properly record complaints filed by customers regarding product compliance, take appropriate action regarding them, and properly document them. Records of these complaints and corrective measures taken must be submitted to BIO LATINA upon request.

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

Solicitud de certificación

Application for certification

Solicitar, llenar y firmar el formulario AC1 bien sea para el área de producción vegetal, el área de preparación/transformación y/o el área de distribución/comercialización.
Request, complete, and sign form AC1 for the area of crop production, the preparation/processing area, and/or the distribution/marketing area.

La solicitud además deberá incluir la siguiente información:
The application must also include the following information:

- Plan del sistema de producción o manejo orgánico
Organic system plan or Organic handling plan
- Área de la propiedad o el formulario CH1 "Listado de agricultores (en caso de un solicitante colectivo)"
Property area or form CH1 "List of farmers" (in the case of a collective applicant)
- Nombre de la persona que llena la solicitud, razón social, domicilio comercial y N° de teléfono, cuando el solicitante es una empresa u organización
Name of the person completing the application, company name, business address, and phone number, when the applicant is a company or organization
- Nombre dirección y número de teléfono del representante legal
Name, address, and phone number of the legal representative
- El o los nombres de las certificadoras anteriores (inclusive si solo presentó solicitud)
The name(s) of previous certifiers (including if only an application was submitted)
- Resultados de solicitudes, incluyendo una copia de cualquier de notificación de incumplimiento o rechazo de certificación y una descripción de las acciones tomadas para corregir los mismos, incluyendo evidencias de tal corrección; y
Results of applications, including a copy of any notice of noncompliance or denial of certification and a description of the actions taken to correct them, including evidence of such correction; and
- Otra información necesaria para determinar el cumplimiento con la ley y los reglamentos.
Other information necessary to determine compliance with the law and regulations.

Tener presente que el periodo de conversión de la agricultura convencional al método de producción ecológico comienza con la aprobación de la solicitud de certificación.
Keep in mind that the conversion period from conventional agriculture to the organic production method begins with the approval of the certification application.

La solicitud de certificación (AC1) deberá ser presentada anualmente, el primer año presentarla incluyendo todos los anexos y en los años sucesivos solo los anexos o secciones en que ha habido cambios.
The certification application (AC1) must be submitted annually, with all annexes included in the first year, and in subsequent years only the annexes or sections where changes have occurred.

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

Continuación de la certificación

Continuation of certification

Para continuar la certificación de una operación certificada se deberá pagar anualmente las imposiciones de certificación y presentar la siguiente información si lo requiere BIO LATINA:
To continue the certification of a certified operation, the annual certification fees must be paid and the following information must be submitted if required by BIO LATINA:

- Un plan actualizado del sistema de producción o de manejo orgánico que incluya:
An updated plan of the organic production or handling system that includes:
 - Un resumen de la declaración, apoyada por documentación, detallando cualquier desviación de, cambios a, modificaciones a, u otras enmiendas hechas al plan del sistema orgánico del año anterior durante el año anterior;
A summary statement, supported by documentation, detailing any deviations from, changes to, modifications to, or other amendments made to the previous year's organic system plan during the previous year;
 - Cualquier añadidura o supresión al plan del año anterior del sistema orgánico, destinado para llevarse a cabo durante el próximo año conforme a la reglamentación;
Any additions or deletions to the previous year's organic system plan intended to be carried out during the upcoming year in accordance with the regulations;
- Cualquier añadidura o supresión de la información requerida de solicitud de certificación
Any additions or deletions to the information required in the certification application
- Una actualización en la corrección de no conformidades y problemas menores de cumplimiento identificadas anteriormente por un agente certificador como requiriendo corrección por certificación continua;
An update on the correction of noncompliances and minor compliance issues previously identified by a certifying agent as requiring correction for continued certification; and
- Otra información tal como la considere necesaria el agente certificador para determinar el cumplimiento con la Ley y los reglamentos de certificación.
Any other information deemed necessary by the certifying agent to determine compliance with the Law and certification regulations.

Después de recibida la información para continuar con la certificación, BIO LATINA en un tiempo razonable organizará y llevará a cabo una inspección de campo de la operación certificada.
After receiving the information to continue certification, BIO LATINA will, within a reasonable time, organize and carry out a field inspection of the certified operation.

Si el agente certificador tiene razones para creer, en base a la inspección de campo y a la revisión de la información de la certificación, que el operador no cumple con los requisitos del sistema de certificación, BIO LATINA notificará por escrito la falta de cumplimiento para la operación.

If the certifying agent has reason to believe, based on the field inspection and review of certification information, that the operator is not complying with certification system requirements, BIO LATINA will notify the operation in writing of the noncompliance.

Si BIO LATINA determina que la operación certificada cumple el sistema de certificación y que cualquier información especificada en el certificado de operación orgánica ha cambiado, BIO LATINA puede emitir un nuevo certificado actualizado de la operación orgánica.

If BIO LATINA determines that the certified operation complies with the certification system and that any information specified on the organic operation certificate has changed, BIO LATINA may issue a new, updated organic operation certificate.

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

Subcontratación dentro de una unidad certificada

Subcontracting within a certified unit

1. Subcontratación de terceros con certificación orgánica: (trilladoras, tostadoras, empacadoras, etc.)

Subcontracting third parties with organic certification: (hulling plants, roasters, packers, etc.)

El inspector debe constatar que exista un vigente contrato entre el operador y el subcontratado, así como que el operador verifica la vigencia y alcance del certificado orgánico del subcontratado.

The inspector must verify that there is a valid contract between the operator and the subcontractor, as well as that the operator checks the validity and scope of the subcontractor's organic certificate.

2. Subcontratación de terceros que no cuentan con certificación orgánica

Subcontracting third parties without organic certification

El personal técnico (inspectores o auditores) encargado de la evaluación de operadores que han subcontratado servicios de terceros durante la evaluación deberá constatar lo siguiente:

The technical staff (inspectors or auditors) responsible for evaluating operators who have subcontracted third-party services during the evaluation must verify the following:

- a) La certeza del operador que el subcontratado es competente para efectuar las actividades que le han encomendado, así como de la capacidad de cumplimiento de las normas aplicables, según el alcance de la certificación.
The operator's assurance that the subcontractor is competent to perform the activities entrusted to them, as well as their ability to comply with applicable standards according to the scope of certification.
- b) El establecimiento de medidas administrativas por parte del subcontratado para que cumpla con las disposiciones de la norma que aplique según el alcance de la certificación.
The establishment of administrative measures by the subcontractor to comply with the provisions of the applicable standard according to the scope of certification.
- c) Que el operador vele por el cumplimiento normativo por parte de su subcontratado, incluyendo asesoramiento cuando sea necesario, así como el seguimiento.
That the operator ensures regulatory compliance by their subcontractor, including providing guidance when necessary, as well as monitoring.
- d) Que el operador ponga la norma en conocimiento del subcontratado y entregarle un ejemplar de las normas aplicables a la certificación solicitada.
That the operator informs the subcontractor of the applicable standard and provides them with a copy of the certification standards being requested.
- e) La presencia de toda información relevante al cumplimiento normativo en manos del tercero que presta el servicio.
That all relevant information for regulatory compliance is available to the third party providing the service.
- f) El operador deberá establecer un procedimiento estricto de supervisión del cumplimiento de las normas de parte de los subcontratados.
The operator must establish a strict procedure to supervise subcontractors' compliance with the standards.

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

El operador debe informar por escrito, por lo menos, sobre:
The operator must report in writing, at a minimum, regarding:

- a. El motivo de la subcontratación.
The reason for subcontracting.
- b. Una descripción completa de la actividad del subcontratado, así como de la unidad y/o locales e instalaciones que pretende utilizar.
A complete description of the subcontractor's activity, as well as the unit and/or premises and facilities to be used.
- c. Las medidas concretas que pretende adoptar el subcontratado para garantizar el cumplimiento de las disposiciones y requisitos normativos relevantes.
The specific measures the subcontractor intends to adopt to ensure compliance with relevant regulatory provisions and requirements.
- d. Si aplica, el establecimiento de las medidas cautelares que deban adoptarse para reducir el riesgo de contaminación por productos o sustancias no autorizadas por las normas y las medidas de limpieza que deben adoptarse en los lugares de almacenamiento y en toda la cadena de producción objeto de la subcontratación.
If applicable, the establishment of precautionary measures to reduce the risk of contamination by products or substances not authorized by the standards, and the cleaning measures to be applied in storage locations and throughout the production chain subject to subcontracting.
- e. Procedimientos, materiales y equipos a utilizar.
Procedures, materials, and equipment to be used.
- f. La competencia del subcontratado acerca del cumplimiento de las normas.
The subcontractor's competence in complying with the standards.
- g. El periodo activo y pasivo de la subcontratación.
The active and passive period of subcontracting.

El contrato entre el operador y el subcontratado debe incluir por lo menos:

The contract between the operator and the subcontractor must include at least:

- a) Cumplimiento de la normatividad.
Compliance with regulations.
- b) Colaboración con visitas de inspección.
Collaboration with inspection visits.
- c) La entrega de la información relevante a BIO LATINA a solicitud del inspector o auditor.
Delivery of relevant information to BIO LATINA upon request of the inspector or auditor.
- d) La implementación de procesos documentados al menos en los puntos críticos de control.
Implementation of documented processes at least at critical control points.
- e) El cumplimiento de las acciones correctivas impuestas por la certificadora.
Compliance with corrective actions imposed by the certifier.
- f) Acciones en caso de incumplimiento.
Actions in case of noncompliance.

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

El operador debe entregar a BIO LATINA una declaración firmada por el subcontratado de las medidas a las que se refiere el punto 4.2., así como del compromiso contraído por el subcontratado de:
The operator must provide BIO LATINA with a signed statement from the subcontractor regarding the measures referred to in point 4.2., as well as the subcontractor's commitment to:

- a) Realizar las operaciones de conformidad con las normas relevantes.
Carry out operations in compliance with relevant standards.
 - b) Aceptar en caso de infracciones la aplicación de acciones correctivas que BIO LATINA determine (DD2).
Accept the application of corrective actions determined by BIO LATINA in case of violations (DD2).
 - c) Informar por escrito a los compradores del producto en caso de retiro de las indicaciones del método de producción o certificación.
Inform buyers in writing if production method or certification indications are withdrawn.
 - d) Permitir acceso a BIO LATINA a las operaciones / finca y sus instalaciones incluyendo terrenos de cultivo, bodegas y documentos para inspecciones anunciadas o sin previo aviso.
Allow BIO LATINA access to the operations/farm and its facilities, including crop fields, warehouses, and documents for announced or unannounced inspections.
3. La documentación sobre la subcontratación de terceros debe mantenerse actualizada.
Documentation regarding third-party subcontracting must be kept up to date.
 4. El operador debe reportar a BIO LATINA inmediatamente en caso de que se infrinja la normativa.
The operator must immediately report to BIO LATINA in case of regulatory violations.
 5. El operador debe tomar acciones preventivas o correctivas en caso de incumplimiento de la normativa por parte de su subcontratado.
The operator must take preventive or corrective actions in case of noncompliance with the regulations by their subcontractor.
 6. El inspector o auditor deberá incluir en el respectivo informe de inspección las deficiencias e incumplimiento de las disposiciones de las normas relativas de parte del subcontratado, el cual deberá adoptar las acciones correctivas pertinentes, cuya supervisión y cumplimiento serán responsabilidad del operador.
The inspector or auditor must include in the inspection report the deficiencies and noncompliance with the relevant standards by the subcontractor, who must adopt the corresponding corrective actions, whose supervision and compliance will be the responsibility of the operator.
 7. Toda la documentación relativa a la subcontratación de terceros se maneja en la carpeta del operador (AR-E-1).
All documentation related to third-party subcontracting is managed in the operator's file (AR-E-1).

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
 GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

Reinstalación de la certificación

Reinstating certification

Los pasos aquí indicados aplican para la reinstalación de una operación suspendida bajo la certificación de BIO LATINA y las regulaciones orgánicas nacionales en caso apliquen. En lo correspondiente a la regulación NOP proceder con base a la instrucción NOP 2605 (Reinstating Suspended Organic Operations).
The steps indicated here apply to the reinstatement of an operation suspended under BIO LATINA certification and applicable national organic regulations. For NOP regulation, proceed based on instruction NOP 2605 (Reinstating Suspended Organic Operations).

Una vez que una operación ha sido suspendida por algún incumplimiento debidamente sustentando y comunicado, incluido la falta de pago de honorarios, la elegibilidad para la certificación pasa por un proceso de reinstalación.

Once an operation has been suspended for duly supported and communicated noncompliance, including failure to pay fees, eligibility for certification goes through a reinstatement process.

Las operaciones suspendidas no podrán vender, etiquetar o representar productos como "100% orgánico", "orgánico" o "hecho con orgánico (ingredientes específicos o grupo de alimento(s))." Los productos agrícolas que se producen y/o manipulan antes de la reinstalación no pueden ser vendidos, etiquetados o representados como "100% orgánico", "orgánico" o "hecho con orgánico (ingredientes específicos o grupo de alimento(s))." Esto incluye: cultivos cosechados antes de su reinstalación; cultivos almacenados de cosechas anteriores; productos procesados antes de su reinstalación; y productos envasados o etiquetados antes de la reinstalación.
Suspended operations may not sell, label, or represent products as "100% organic," "organic," or "made with organic (specific ingredients or food group(s))." Agricultural products produced and/or handled prior to reinstatement may not be sold, labeled, or represented as "100% organic," "organic," or "made with organic (specific ingredients or food group(s))." This includes: crops harvested before reinstatement; crops stored from previous harvests; products processed before reinstatement; and products packaged or labeled before reinstatement.

Cualquier cultivo cosechado y productos procesados o envasados después de la reinstalación pueden ser vendidos, etiquetados o representados como "100% orgánico", "orgánico" o "hecho con orgánico (ingredientes específicos o grupo de alimento(s))" según lo indicado en el certificado orgánico emitido a la operación.
Any crop harvested and products processed or packaged after reinstatement may be sold, labeled, or represented as "100% organic," "organic," or "made with organic (specific ingredients or food group(s))" as indicated on the organic certificate issued to the operation.

Una unidad certificada, cuya certificación ha sido suspendida, puede solicitar en cualquier momento, de no ser estipulado de otro modo en la notificación de suspensión, a la autoridad competente que se le restablezca la certificación.

A certified unit whose certification has been suspended may apply at any time, unless otherwise stipulated in the suspension notice, to the competent authority for certification reinstatement.

Si una certificación ha sido revocada, el operador no será elegible para recibir certificación por un periodo de 5 años después de la fecha de la revocación, excepto que la autoridad decida reducir o eliminar este periodo (solo aplica para el caso del NOP).
If certification has been revoked, the operator will not be eligible to receive certification for a period of 5 years after the date of revocation, unless the authority decides to reduce or eliminate this period (only applicable for the NOP).

Las operaciones suspendidas deben presentar una solicitud por escrito de reinstalación dirigido a la Gerencia General de BIO LATINA.
Suspended operations must submit a written request for reinstatement addressed to BIO LATINA's General Management.

Las solicitudes de reinstalación deben estar respaldadas por pruebas que aseguren que todos los requisitos para la certificación se están cumpliendo y que la operación suspendida es capaz de permanecer en cumplimiento completo antes enviar a BIO LATINA cualquier documento respaldando el pedido de reinstalación. BIO LATINA no aprobará el pedido de reinstalación a operaciones con incumplimientos pendientes.
Reinstatement requests must be supported by evidence ensuring that all certification requirements are being met and that the suspended operation is capable of remaining in full compliance before submitting to BIO LATINA any documents

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA

GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

supporting the reinstatement request. BIO LATINA will not approve reinstatement requests from operations with outstanding noncompliances.

Como resultado de la reinstalación total del alcance de la certificación de una operación suspendida o reinstalación parcial (reducción del alcance de la certificación como condición para su restablecimiento), BIO LATINA hará todas las modificaciones necesarias en los documentos formales de la certificación (certificados, listas, etc.), la información pública, las autorizaciones para el uso de las marcas de conformidad, etc.; con el fin de asegurarse que el cliente está en pleno conocimiento del alcance actual de su certificación. *As a result of the full reinstatement of the certification scope of a suspended operation or partial reinstatement (reduction of the certification scope as a condition for reinstatement), BIO LATINA will make all necessary modifications to the formal certification documents (certificates, lists, etc.), public information, authorizations for the use of conformity marks, etc., to ensure the client is fully aware of the current scope of their certification.*

A fin de lograr la reinstalación, los operadores a quienes se les ha suspendido la certificación orgánica deben: *To achieve reinstatement, operators whose organic certification has been suspended must:*

1. incumplimientos a las regulaciones orgánicas. Esto incluye no sólo las razones indicadas en la notificación de suspensión emitida por BIO LATINA u otra entidad certificadora, sino también cualquier no conformidad relevante que haya sido identificada posteriormente. *Correct all noncompliances with organic regulations. This includes not only the reasons indicated in the suspension notice issued by BIO LATINA or another certifying entity, but also any relevant nonconformities identified later.*
2. Asegurarse de que su plan de manejo y procesamiento orgánico está completo, en cumplimiento con las regulaciones orgánicas, y se está aplicando. *Ensure that their organic management and processing plan is complete, compliant with organic regulations, and being implemented.*
3. Comunicarse con BIO LATINA y presentar todos los documentos requeridos para la reinstalación. Si proviene de otra entidad certificadora debe informar a BIO LATINA de su estado de suspensión y las razones de la suspensión. *Communicate with BIO LATINA and submit all documents required for reinstatement. If coming from another certifying entity, they must inform BIO LATINA of their suspension status and the reasons for suspension.*
4. Pagar todos los gastos requeridos por BIO LATINA. *Pay all fees required by BIO LATINA.*
5. Finalizar con éxito una inspección in situ completa. *Successfully complete a full on-site inspection.*
6. Conservar todos los documentos relacionados con la solicitud de reinstalación para ser presentados a BIO LATINA y autoridades en inspecciones futuras. *Keep all documents related to the reinstatement request to be presented to BIO LATINA and authorities during future inspections.*

Tras la recepción de la solicitud de la operación para la reinstalación, BIO LATINA: *Upon receiving the operation's request for reinstatement, BIO LATINA will:*

1. Llevará a cabo una revisión del cumplimiento del plan de manejo y procesamiento orgánico para asegurarse de que todas las disposiciones de los reglamentos orgánicos se están cumpliendo. *Carry out a review of compliance with the organic management and processing plan to ensure that all provisions of the organic regulations are being met.*
2. Notificará al operador cualquier no conformidad identificada como resultado de la revisión del plan de manejo y procesamiento orgánico. *Notify the operator of any nonconformity identified as a result of the review of the organic management and processing plan.*

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
 GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

3. Programará una inspección in situ completa para verificar el cumplimiento de la operación con las regulaciones orgánicas, que el plan de manejo está completo y en cumplimiento de las regulaciones orgánicas. Las inspecciones in situ deben ocurrir dentro de un período de tres meses antes de que el Certificador de BIO LATINA recepcione la solicitud de reinstalación. Las desviaciones de este procedimiento deben ser justificadas y aprobadas por el Certificador de BIO LATINA.
Schedule a full on-site inspection to verify the operation's compliance with organic regulations, that the management plan is complete and in compliance with organic regulations. On-site inspections must occur within three months before the BIO LATINA Certifier receives the reinstatement request. Deviations from this procedure must be justified and approved by the BIO LATINA Certifier.
4. Informará, al Certificador de BIO LATINA, que la operación que solicita la reinstalación reúne todos los requisitos de las regulaciones orgánicas, adjuntando la notificación inicial de incumplimiento, aviso de propuesta de suspensión, Notificación de la suspensión, y una copia del informe de inspección actual que encuentra la operación en pleno cumplimiento.
Report to the BIO LATINA Certifier that the operation requesting reinstatement meets all organic regulation requirements, attaching the initial notice of noncompliance, notice of proposed suspension, suspension notification, and a copy of the current inspection report finding the operation in full compliance.
5. Conservará todos los documentos relacionados con la solicitud de reinstalación para auditoría externa en el futuro.
Retain all documents related to the reinstatement request for future external audits.

Tras la recepción de la documentación requerida, el Certificador de BIO LATINA completará los siguientes pasos dentro de 30 días desde la recepción de la solicitud de reinstalación:
Upon receiving the required documentation, the BIO LATINA Certifier will complete the following steps within 30 days from receipt of the reinstatement request:

1. Revisará la solicitud de reinstalación, junto con la documentación de sustento. Contactará con el inspector si quedan preguntas respecto a la solicitud.
Review the reinstatement request along with the supporting documentation. Contact the inspector if questions remain regarding the request.
2. Aprobará la solicitud si:
Approve the request if:
 - a) Todos los documentos han sido presentados;
All documents have been submitted;
 - b) La documentación demuestra claramente que el cliente está en cumplimiento con las regulaciones orgánicas y es competente para permanecer en el cumplimiento, y
The documentation clearly demonstrates that the client is in compliance with organic regulations and is competent to remain in compliance; and
 - c) La revisión de los documentos relacionados con la operación no indica que el cliente tiene una historia continua de incumplimiento lo que indicaría la incapacidad o falta de voluntad para seguir cumpliendo.
The review of documents related to the operation does not indicate that the client has a continuous history of noncompliance, which would indicate inability or unwillingness to remain in compliance.
3. Si la solicitud es aprobada, el Certificador de BIO LATINA informará a la Gerencia General para que proceda a la remoción de la operación de la lista pública de operaciones suspendidas. La Gerencia General enviará una carta al cliente, con copia a las autoridades correspondientes que apliquen, indicando que:
If the request is approved, the BIO LATINA Certifier will inform General Management to proceed with removing the operation from the public list of suspended operations. General Management will send a letter to the client, with a

REQUISITOS GENERALES, SOLICITUD, CONTINUACIÓN Y REINSTALACION PARA LA CERTIFICACIÓN ECOLÓGICA
GENERAL REQUIREMENTS, APPLICATION, CONTINUATION AND REINSTATING OF CERTIFICATION

copy to the relevant authorities, stating that:

- a) El cliente tiene derecho a la reinstalación, y
The client has the right to reinstatement, and
 - b) BIO LATINA deberá conservar todos los documentos relacionados con la reinstalación para auditoría en el futuro.
BIO LATINA must retain all documents related to the reinstatement for future auditing.
4. Si la solicitud es denegada, el Certificador de BIO LATINA informará a la Gerencia General para que proceda a enviar una carta a la operación, con copia a las autoridades correspondientes que apliquen, indicando las razones para negar la restitución.
If the request is denied, the BIO LATINA Certifier will inform General Management to send a letter to the operation, with a copy to the relevant authorities, indicating the reasons for denying reinstatement.
5. Informará a la Gerencia de Calidad a fin de que se tome en cuenta en la auditoría interna siguiente, la revisión de la documentación relacionada con la reinstalación.
Inform Quality Management so that the review of documentation related to reinstatement is taken into account in the next internal audit.

BIO LATINA realizará el seguimiento correspondiente a las condiciones establecidas como consecuencia de la decisión de restablecimiento de certificación.
BIO LATINA will carry out the corresponding follow-up to the conditions established as a result of the decision to reinstate certification.